



ROYAUME DE BELGIQUE

Koninkrijk België

AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA)

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)

CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION DE GELATINE VERS LE MAROC

Gezondheidscertificaat voor de uitvoer van gelatine naar Marokko

| | |
|--|--|
| 1.1. Expéditeur / Verzender: Nom / Naam: Adresse / Adres: Pays / Land: Téléphone / Telefoon: | 1.2. N° de référence du certificat / Referentienummer van het certificaat: |
| | 1.3. Autorité centrale compétente / Centrale bevoegde overheid: AFSCA / FAVV |
| | 1.4. Autorité locale compétente / Lokale bevoegde overheid: |
| 1.5. Destinataire / Bestemming: Nom / Naam : Adresse / Adres: Pays / Land: Téléphone / Telefoon: | 1.6. Transitaire (s'il y a lieu) / Doorvoer (indien van toepassing): |
| 1.7. Pays de provenance, ISO code / Land van herkomst, ISO-code: | 1.8. Région de provenance, code (s'il y a lieu) / Regio van herkomst, code (indien van toepassing): |
| 1.9. Etablissement de provenance / Inrichting van herkomst: Nom / Naam: Numéro d'agrément / Erkenningsnummer: Adresse / Adres : | 1.10. Lieu de destination / Plaats van bestemming: |
| 1.11. Lieu de chargement / Plaats van lading: Adresse / Adres: | 1.12. Date du départ / Datum van vertrek: |

1.13. Moyens de transport / Vervoermiddelen⁽¹⁾:

Avion / Vliegtuig

Navire / Schip

Wagon / Wagon

Véhicule routier / Wegvoertuig

Autres / Andere

Identification / Identificatie :

1.14. Température des produits / Temperatuur van de producten⁽¹⁾:

Ambiante / Omgevingstemperatuur

Réfrigérée / Gekoeld

Congelée / Diepgevroren

1.15. Quantité totale / Totale hoeveelheid:**1.16. Nombre total de conditionnements / Totaal aantal verpakkingen:****1.17. N° du scellé et n° du conteneur / Zegel-nr. en container-nr.:****1.18. Marchandises certifiées aux fins de l'alimentation animale⁽¹⁾ / Goederen gecertificeerd voor diervoeding⁽¹⁾****1.19. Identification des marchandises / Identificatie van de goederen:**

| 1.19.1. Nom du produit / Naam van het product: | 1.19.2. Type de traitement / Aard van de behandeling: | 1.19.3. Atelier de transformation / Verwerkingsbedrijf | 1.19.4. Nombre de conditionnements / Aantal verpakkingen: | 1.19.5. Type de conditionnement / Aard van de verpakking: | 1.19.6. Poids net / Nettogewicht: | 1.19.7. N° de lot / Lot-nr: | 1.19.8. Date de production / Productie- datum: | 1.19.9. Date de péremption / Houdbaar- heidsdatum: |
|---|--|--|---|---|---|-----------------------------------|---|---|
| | | | | | | | | |

2. Certification sanitaire / Verklaring inzake de volksgezondheid:

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que la gélatine, objet du présent certificat remplit les conditions sanitaires suivantes / Ik ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat de gelatine, die het voorwerp uitmaakt van dit certificaat, aan de volgende gezondheidsvoorwaarden voldoet:

2.1. Provient d'animaux issus d'élevages indemnes de maladies contagieuses propres à l'espèce conformément aux recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé Animale / Afkomstig is van dieren uit kwekerijen die vrij zijn van besmettelijke ziekten die eigen zijn aan de soort, overeenkomstig de aanbevelingen van de Werelddiergezondheidsorganisatie.

2.2. Provient d'animaux qui n'ont pas été éliminés dans le cadre d'un programme d'éradication de maladies / Afkomstig is van dieren die niet zijn vernietigd in het kader van een uitroeiingsprogramma voor dierziekten.

2.3. Issue d'animaux abattus dans un abattoir agréé et dont les viandes ont été jugées propres à la consommation humaine suite à l'inspection ante et post mortem / Afkomstig is van dieren die in een erkend slachthuis zijn geslacht en waarvan het vlees geschikt is bevonden voor menselijke consumptie na de ante- en post-morteminspectie.

2.4. A été préparée dans un établissement agréé par l'autorité compétente en appliquant un programme d'autocontrôle fondé sur les principes HACCP tels que fixés par le Règlement 852/2004⁽¹⁾ / Is bereid in een inrichting die door de bevoegde overheid is erkend met toepassing van een autocontroleprogramma gebaseerd op de HACCP-principes zoals vastgesteld door de verordening 852/2004⁽¹⁾.

2.5. A été manipulée, préparée, transformée, conditionnée, transportée et stockée de façon hygiénique dans le respect des exigences sanitaires en la matière / Is behandeld, bereid, verwerkt, verpakt, vervoerd en gestockeerd op hygiënische wijze, met inachtneming van de sanitaire eisen ter zake.

2.6. A été produite à partir

Is geproduceerd op basis van:

2.6.1. d'os de ruminants qui ont été soumis à un procédé garantissant que tous les os sont finement broyés, dégraissés à l'eau chaude et traités à l'acide chlorhydrique dilué (à une concentration minimale de 4% et un pH < 1.5) pendant une période d'au moins 2 jours, et /

beenderen van herkauwers die onderworpen zijn aan een procédé dat waarborgt dat alle beenderen fijn vermalen zijn, met heet water ontvet zijn en behandeld zijn met verdund zoutzuur (bij een minimale concentratie van 4% en een pH < 1.5) gedurende een periode van ten minste 2 dagen, en:

2.6.1.1. À un traitement alcalin mettant en œuvre une solution de chaux saturée (pH > 12.5) pendant une période d'au moins vingt jours avec un traitement thermique à 138°C minimum pendant au moins 4 secondes⁽²⁾ / Met een alkalinebehandeling waarbij gebruik wordt gemaakt van een oplossing van verzadigde kalk (pH > 12.5) gedurende een periode van ten minste twintig dagen met een thermische behandeling bij 138°C minimum gedurende ten minste 4 seconden⁽²⁾;

ou / of

2.6.1.2. À un traitement acide (pH < 3.5) pendant dix heures minimum avec un traitement thermique à 138°C pendant au moins 4 secondes⁽²⁾ /

Met een zuurbehandeling (pH < 3.5) gedurende minimum tien uur met een thermische behandeling bij 138°C gedurende ten minste 4 seconden⁽²⁾;

ou / of

2.6.1.3. À un traitement par la chaleur et la pression mettant en œuvre de la vapeur saturée à 133°C et plus de 3 bars pendant au moins 20 minutes⁽²⁾ /

Met een behandeling door warmte en druk waarbij verzadigde stoom bij 133°C wordt gebruikt en meer dan 3 bar gedurende ten minste 20 minuten⁽²⁾;

ou / of

2.6.1.4. À tout procédé équivalent agréé par les autorités sanitaires compétentes conformément aux dispositions réglementaires en vigueur⁽²⁾ /

Bij elk gelijkaardig procédé erkend door de bevoegde sanitaire overheden overeenkomstig de geldende reglementaire bepalingen⁽²⁾.

ou / of

2.6.2. d'autres matières premières (les peaux de ruminants d'élevage, les peaux de volaille, les tendons et les nerfs de ruminants d'élevage et les peaux et arêtes de poisson) qui ont été soumises à un traitement acide ou alcalin suivi d'un ou plusieurs rinçages, le pH a été rectifié et la gélatine a été extraite par plusieurs opérations de chauffages successives suivi d'une purification par filtrage et traitement thermique /

andere grondstoffen (huiden van gekweekte herkauwers, huiden van gevogelte, pezen en zenuwen van gekweekte herkauwers en huiden en graten van vis) die werden onderworpen aan een zuur- of alkalinebehandeling gevolgd door één of meerdere spoelingen, de pH werd gecorrigeerd en de gelatine werd onttrokken door verschillende opeenvolgende verrichtingen van verhitting, gevolgd door een zuivering via filtering en thermische behandeling.

2.7. Satisfait aux critères mentionnés à l'annexe III, section XIV du règlement (CE) n° 853/2004 ainsi qu'au règlement (CE) n° 2073/2005 concernant les critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires / Voldoet aan de criteria vermeld in bijlage III, sectie XIV van de verordening (EG) nr. 853/2004 alsook aan de verordening (EG) nr. 2073/2005 inzake microbiologische criteria voor levensmiddelen.

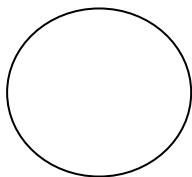
2.8. Selon les plans de surveillance de résidus mis en place, la gélatine ne renferme pas de résidus d'antibiotiques, d'anticoccidiens, d'hormones, de pesticides, d'éléments radioactifs, médicaments et polluants en quantité excédant les niveaux admissibles, susceptibles de la rendre dangereuse ou nocive pour la santé humaine / Volgens de ingestelde toezichtsplannen op residuen bevat de gelatine geen residuen van antibiotica, anticoccidia, hormonen, pesticiden, radioactieve elementen, geneesmiddelen en verontreinigende stoffen in hoeveelheden die de toegestane niveaus overschrijden, die deze gevaarlijk of schadelijk kunnen maken voor de menselijke gezondheid.

2.9. En vente libre dans le pays d'origine / Vrij te verkrijgen in het land van herkomst.

2.10. A été transportée dans des moyens de transport agréés, conformément aux exigences en vigueur / Is vervoerd in erkende vervoermiddelen, overeenkomstig de geldende vereisten.

Fait à / Gedaan te:
(lieu / plaats)

Le / Op:
(date / datum)



Sceau officiel / Officiële stempel⁽²⁾:

(Nom et prénom en lettres capitales de l'inspecteur officiel /
Naam en voornaam van de officiële inspecteur in hoofdletters):

Nombre d'annexes : (pages)

Cachet et signature / Stempel en handtekening⁽²⁾:

(1) **Cocher la mention qui convient /** Aankruisen hetgeen van toepassing is.

(2) **La couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat /** De kleur van de stempel en de handtekening moet verschillend zijn van de andere vermeldingen op het certificaat.